

# SORA

2021

1

No.679

所沢商工会議所

- 3 新型コロナウイルス関連補助金・助成金等情報
- 4 年頭のあいさつ 所沢商工会議所会頭 荻野 敏行  
日本商工会議所会頭 三村 明夫
- 8 役員・議員紹介



## お年玉 特別企画

山田食品産業株式会社様、  
株式会社タイラ様、  
株式会社システムネットワーク様、  
株式会社倉片人形様 より  
豪華賞品プレゼント!! (詳細P11)

表紙写真: 押絵羽子板と破魔矢

赤ちゃんが初めて迎えるお正月を「初正月」といい、日本では古くから初正月を迎える男の子に「破魔弓・破魔矢」、女の子には「羽子板」を送る習わしがあります。日本では昔から季節の変わり目には邪気(鬼)が生じると信じられていました(旧正月は2月の冬から春になる時期)。お正月に弓矢を使った儀式を行うのは「魔」を打ち払うため、羽根つきは、邪気をはね(羽根)除けるために行われ、その年の健康や豊作を願いました。弓の弦を弾く音は鬼が嫌う音と信じられ、鬼が起こすとされた魔気や邪気を払うために宮中では、「鳴弦の儀(めいげんのぎ)」が行われており、現在でも続いています。

2021年1月10日

**定例専門相談** **無料・秘密厳守**

相談項目	相談員	相談日
発明・特許相談	弁理士 大内 秀治	毎月第1水曜日 予約調整(1週間前までの予約制)
法律相談	弁護士 徳永 眞澄	毎月15日 午前9時～正午(予約制) 2月は16日
税務相談	税理士 松永 章世	毎月20日 午前9時～正午(予約制)
労働・社会保険相談	埼玉県社会保険労務士会 所沢支部 社会保険労務士 中島 良太	隔月(奇数月) 20日 午後1時～4時(予約制)
日本政策金融公庫 出張創業・金融相談	日本政策金融公庫 川越支店 所沢担当	毎月1日・15日(創業・金融) 午後1時～4時(予約制) 1月は15日のみ
フランチャイズ経営 個別相談	(株)セブン・イレブン・ジャパン 浅井 正一	隔月(奇数月)第2木曜日 午後1時～4時 (一週間前までの予約制)
後継者対策・ 事業承継・ 廃業相談	(一社)事業承継協会 埼玉支部 (中小企業診断士・弁護士・ 税理士等)	毎月25日 午後1時～午後4時 (1週間前までの予約制)
所沢商工会議所・ 埼玉県よろず支援 拠点出張相談会	中小企業診断士・事業再生士補 近藤 美恵子	毎月第2火曜日 午前9時30分～正午 午後1時～5時(予約制)

※各相談において、土日祝日の場合は翌営業日

※相談は無料となりますが、具体的な実行へ移る場合は、各専門相談員が所属する機関の規定による費用(実費)が必要となる場合があります。

お問合せ：当所中小企業相談所 TEL：04-2924-5581

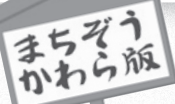
**会議所スケジュール**

**1月**

4日(月)	仕事始め
6日(水)	発明・特許相談
12日(火)	所沢商工会議所・埼玉県よろず支援拠点出張相談会
14日(木)	フランチャイズ経営相談 法律相談
15日(金)	日本政策金融公庫定例相談 青年部・1月例会新年のつどい
20日(水)	税務相談 労働・社会保険相談
23日(土)	開業ゼミナール(1/23・30・2/6)
25日(月)	後継者対策・事業承継・廃業相談 2021年会員交流会 中止

**2月**

1日(月)	日本政策金融公庫出張操業相談 発明・特許相談
3日(水)	令和2年分確定申告税務相談 (2/3～6、8～10、15、18、19、22、24、3/1、3～5、8～12)
6日(土)	開業ゼミナール(1/23・30、2/6)
9日(火)	所沢商工会議所・埼玉県よろず支援拠点出張相談会
13日(土)	新三八市
14日(日)	珠算能力検定試験
15日(月)	日本政策金融公庫定例相談
16日(火)	法律相談
17日(水)	リテールマーケティング(販売士)検定試験
22日(月)	税務相談
25日(木)	令和2年分決算・確定申告個別相談会(2/25、3/2) 後継者対策・事業承継・廃業相談
28日(日)	簿記検定試験



**野老澤雑物語／新三八市 ～時代着物市～**

まぢぞうでは、今年も江戸時代から近年までのお雛様を並べ、皆様と一緒に春を愛でてまいります。また、昨年中止となった「時代着物市」も2月13日(土)に実施予定です。すぐにお召しになれる着物から材料布となる着物・帯・小物類などご用意します。

今年は、新型コロナウイルス感染症拡大防止対策のため、会場の出入り口を二か所に設置。来場の際は検温・手指消毒などにご協力いただきます。また、フードコートはテイクアウトのみで、会場内での飲食は不可となります。皆様のご理解とご協力をよろしくお願い致します。

なお、今後の感染拡大状況などにより中止となる場合もございますので、事前にお問い合わせの上お出かけください。

**野老澤雑物語**

期間：令和3年2月6日(土)～3月7日(日)  
会場：野老澤町造商店(まぢぞう) 所沢市元町21-18

**新三八市 ～時代着物市～**

期間：令和3年2月13日(土)10時から16時  
会場：元町コミュニティ広場 所沢市元町27-1

ところさわまぢづくりしょうてん

■お問合せ 野老澤町造商店(愛称：まぢぞう)

TEL:04-2928-1453 10時～18時 木曜定休

**お気軽にご相談ください!**

創業・資金調達支援

税務・会計サポート

相続

相続税対策・遺言相談・生前贈与等

クリニック経営サポート

開業支援、資金繰り対策、人事労務対策、医療法人設立、事業承継等



毎月11日は当事務所にて

**無料個別相談会開催中**

ご予約はこちら

**☎04-2924-4908**

クライアントのみなさまを  
全力サポートする

**舟越会計事務所**

所沢市小手指町 1-33-21 3F P 駐車場有  
http://www.funakoshi-zeirishi.com/



締め切りが近づいています！

## 新型コロナウイルス関連補助金・助成金等情報

期限	名称	支援内容・条件	お問合せ
1月15日	持続化給付金	<b>売上減少に対する補助</b> 法人200万円以内、個人事業主100万円以内 売上が前年同月比50%以上減少した事業者	持続化給付金事業 コールセンター 0120-279-292
	家賃支援給付金	<b>賃借人(テナント事業者)の支払家賃に対する補助</b> 法人600万円以内、個人事業主300万円以内 令和2年5月～12月の売上高について、 ・1ヶ月で前年同月比50%以上減少 または ・連続する3ヶ月の合計で前年同期比30%以上減少	家賃支援給付金 コールセンター 0120-653-930
		■埼玉県中小企業・個人事業主等家賃支援金 <b>「家賃支援給付金」に上乗せして支給</b> 月額支払家賃×1/15×6ヶ月 上限額：20万円(複数店舗を賃借している場合は30万円) ※2月15日まで	埼玉県中小企業等 支援相談窓口 0570-000-678
1月29日	所沢市販路拡充事業補助金	<b>売上回復を目指すためのインターネット販売事業に対する補助</b> 補助対象経費の9/10(上限額10万円) 売上が減少した市内の法人・個人事業者	所沢市商業観光課 04-2998-9155
2月1日	中小事業者等に対する 固定資産税及び 都市計画税の軽減措置	<b>固定資産税及び都市計画税の軽減</b> 対象資産：事業用家屋、償却資産 令和2年2月から令和2年10月までの任意の連続する 3か月間の事業収入(売上高)が前年の同期間対比、 ・50%以上減少・・・・・・・・全額免除 ・30%以上50%未満減少・・・2分の1軽減	所沢市資産税課 04-2998-9068
2月26日	所沢市換気促進機器 導入補助金	<b>換気促進機器の設置、または改修経費に対する補助</b> 市内小規模事業者 かつ 彩の国「新しい生活様式」 安心宣言を作成し、店舗等に掲示する者 補助対象経費の9/10(上限額10万円)	所沢市商業観光課 04-2998-9155
2月末 (対象期限)	雇用調整助成金の特例措置	<b>従業員に休業手当を支払い、雇用維持を行った場合の補助</b> 【中小企業の場合】休業手当の4/5または10/10 (上限1日15,000円) 最近1か月間の売上高または生産量などが前年同月比 5%以上減少している等	ハローワーク所沢 04-2992-8609

※上記の情報は、12月16日時点の一部を掲載したものです。  
詳細や最新情報、手続き等につきましては、ホームページやお電話でご確認ください。

**NITTO** コロナ対応は大丈夫ですか？

テレワーク導入のお悩みはありませんか？

大切な社内データの管理に困っている

勤怠管理はどうしたらいいの？

自宅で会社と同じように仕事がしたい

毎月の給与計算など事務作業をアウトソーシングしたい

パソコンやスマートフォンなど導入したいがよくわからない

**まとめておまかせください!!**

**PC入れ替え!**

パソコンやスマートフォン、タブレットなどをすぐ使えるように設定いたします。



詳細は弊社営業または下記 URL をご参照ください

**www.nitto-tech.co.jp**



**株式会社 日東テクノブレーン**

埼玉県所沢市西所沢 1-14-14



**0120-977-837**



所沢商工会議所  
会頭 萩野敏行

新年、明けましておめでとございます。コロナ禍という未曾有の事態を経験し、現在もなおその状況が継続している中で、皆様とともに令和3年(2021年)の新春を迎えることができましたことに對しまして、謹んでお慶び申し上げます。

さて、会頭に就任してから早くも1年2ヶ月が経過いたしました。昨年を振り返りますと、やはり新型コロナウイルス感染症の話題に尽きると思います。

令和時代における初めての新年を迎え、会頭としての所信も含め、ご挨拶をさせていただきます。いただいた会員交流会は無事開催できたものの、それ以降の行事では、新型コロナウイルス感染症の拡大により、常開催の可否等の判断を求められ、3月及び5月の通常総会では、手洗い・マスク着用や密閉・密集・密接の3密を避け、体調不良の方のご出席をご遠慮いただくなどの感染対策を講じての実施となり、交流目的の懇親会は開かずにか開催することができませんでした。

4月から5月中旬にかけては、緊急事態宣言の発令により約1か月半に及ぶ営

業の自粛や外出の自粛による在宅や交代勤務などの働き方にも変化が生じ、今までに経験をしてこなかった異常な事態に見舞われました。そのため、社会経済全体でも大きな影響があり、リーマンショックを超えるコロナショックとなりました。この間、所沢商工会議所においても、我々の会員である中小企業・小規模事業者にも甚大な経営への影響をもたらし、資金繰りなどの融資相談をはじめ、持続化補助金や新型コロナウイルス感染症関連などの相談件数が非常に増加いたしました。

更には、インバウンド需要など経済効果が期待され、国民の皆が待ち望んでいた東京オリンピック・パラリンピックをはじめ、全国各地でも、いろいろなイベントや事業などが中止や延期となり、円滑な事業運営がままならない状況となりました。所沢商工会議所の事業でも、令和元年台風19号の影響により中止した「ところざわまつり」が新型コロナウイルス感染症拡大防止の観点から2年連続での中止を余儀なくされ、部会事業や検定事業、その他の各種事業においても中止や延期、簡素化等による実施となりました。そして、誠に残念なことではありますが、例年多数の方々にご参加をいただき、会員間の交流を目的として実施しております会員交流会もすでに中止の決定しております。

反面、所沢市における明るい話題としては、9月2日に所沢の玄関口ともいえる所沢駅の駅ナカ商業施設「グランエミオ所沢」がグランドオープンし、続いて、

11月6日には㈱KADOKAWAと所沢市との共同プロジェクトである「COL JAPAN FOREST構想」の拠点施設の「ところざわサクラタウン」がグランドオープンしたことです。この2つの施設のオープンが今後の所沢発展の起爆剤となることを期待しております。

また、昨年は米国の大統領選挙においてバイデン氏が次期大統領に内定し、トランプ政権が推進してきた自国優先主義からの脱却による世界情勢の変化も期待されるところであります。

一方、我が国でも、安倍政権を継承する菅内閣が誕生し、内閣が目指す社会像は、「自助・共助・公助、そして絆」であり、その認識の下、地方の活性化、人口減少、少子高齢化をはじめ山積する課題を克服していくことが、日本の活力につながるものと確信している。そのため、行政の縦割りや前例主義を打破して、既得権益にとらわれずに規制の改革を主力で進める「国民のために働く内閣」として改革を実現し、新しい時代をつくり上げていくとしており、菅首相の強いリーダーシップに期待したいところです。

このような状況の中で、コロナ禍を乗り越えるためにも大企業のみならず我々中小企業においても以前より課題となっている働き方改革による労働生産性の向上、事業継承などの持続化への取組みが更に重要課題となってきており、これらの課題を解決するためにはできない理由を挙げるだけでなく、できる方法を模索し、糸口を見つけていることが大切なことだと常日頃思っております。

所沢商工会議所では、「連携と伴走型支援で所沢創生を！」をスローガンに掲げ、各種事業の展開をしておりますが、役員・議員・会員の皆様をはじめ、関係する行政や団体などのご支援、ご協力を賜りながら、できる方法を模索しながら所期の目的を達成するよう事業推進に努力してまいります。

今年は、延期された東京オリンピック・パラリンピックの実施を控えており、その成功を祈るとともに、所沢では、所沢駅西口の西武鉄道車輛工場跡地の土地区画整理事業や駅周辺の再開発事業も目白押しで継続し、また西武園ゆうえんちの全面改修やメットライフドームのリニューアルなど着実に進捗しており、所沢創生に向けて一層前進していくものと思われ

ます。所沢商工会議所としても、経営改善普及事業の一環としまして、事業者への伴走型支援等を中心に経営発達支援計画に基づいて事業展開するとともに、今後地元企業に有益な情報や施策の普及、個別及び集団指導等に努めて各種事業を展開してまいります。

結びに、所沢商工会議所を下支えする会員企業をはじめ、関係する行政や団体等の発展と皆様のご健勝をお祈りするとともに、今後とも所沢商工会議所へのご理解・ご協力をお願い申し上げます。ける挨拶とさせていただきます。

以上

「逆境のときこそ、力を尽くす」



日本商工会議所  
会頭 三村明夫

明けましておめでとございます。  
2021年の新春を迎え、謹んでお慶び申しあげます。

さて、昨年1月にわが国で初めての新型コロナウイルス感染者が報告されてから、早くも1年が経とうとしています。コロナ禍にあっても、今なお必死に経営努力を続けておられる皆さまに深く敬意を表するとともに、われわれ全国515の商工会議所は、今年も一丸となつて事業者の皆さまと地域経済の発展のために力を尽くしてまいります。

さて、わが国経済全体は、緊急事態宣言が発令された昨年4・6月期のGDPがリーマンショック時を超える戦後最大の落ち込みを記録した後、7・9月期には持ち直しの動きへと転じました。しかし、秋以降に再び感染が拡大する中、その後の回復に向けた足取りは依然として重いままです。

一方、コロナ禍を通じて、政府・民間を含めた国全体としてのデジタル化の遅

れ、過度な大都市集中のリスクと適切な地方分散化の必要性、危機下における医療提供体制のあり方、中央と地方の権限分担のあり方など、日本の多くの課題が浮き彫りとなりました。また何よりも「強く豊かな国でなければ国民を守れない」ということに皆が気付いたのではないのでしょうか。激甚化する自然災害、新たなパンデミック、地政学上の混乱等は今後起こり得るものであり、わが国がそのような不確実性の中を生き抜いていくためには、不確実性を吸収できるバッファとしての「戦略的ゆとり」が不可欠であります。

昨年の菅政権発足以降、私は政府に対してこの「戦略的ゆとり」を持つ必要性、またそのためにも経済成長が欠かせないものであることを訴えてきました。経済成長は労働投入×資本投入×全要素生産性で定義されます。これまでの深刻な人手不足の中で、女性や高齢者など労働参加が大いに進みました。しかしさらなる労働参加率の向上には限界があり、将来不安により消費が伸び悩む中では国内での新たな設備投資による資本蓄積も多くは望めません。従つて、わが国の経済成長のためには、残る「生産性の向上」が必須なのです。

一国の生産性は「一人当たりGDP」で表されますが、日本は2018年時点で世界第31位に甘んじています。「一人当たりGDP」は国民一人当たりの豊かさだ

けでなく、効率的に働き得られた余暇を人との繋がりやに充てることで、幸福度を向上させる指標にもなることから、私はこれを日本の新たな国家目標に据え、その引き上げのために皆で知恵を絞る、汗をかくべきだと考えます。

日本全体の生産性向上のために、商工会議所は、以下の3点に取り組んでまいります。

第一は、コロナ禍への対応支援です。環境変化に対して、柔軟に素早く対応できることが中小企業経営者の強みであり、コロナを契機として新製品やサービス開発、業態転換、EC等も活用した国内外への販路開拓などに積極果敢に挑戦する経営者を、しっかりと後押ししてまいります。と思います。

第二は、デジタル化を通じた生産性向上です。コロナ禍で初めてテレワークを体験し、デジタル技術の有用性に気付いた経営者も多いと思います。また、国や地方公共団体が今後デジタル化を進める中で、民間企業側もそれに対応していく必要があります。まずは身の丈に合った、低コストで利用可能なIT導入から始め、徐々にステップアップするなど、IT導入補助金等の支援策もフル活用し、中小企業のデジタル化を推進してまいります。

第三は、取引適正化です。大企業と中小企業が強固に結び付いた日本経済の強さは、大中小の石が組み合わさって風雪

に耐える「石垣」に例えられてきました。しかし、その石垣も修復、再構築する時期にきています。サプライチェーン全体のデジタル化により効率性を高め、コストアップや付加価値をフェアに分け合い取引価格の適正化を図る「大企業と中小企業の新たな共存共栄関係」の構築が必要です。商工会議所は、この趣旨に賛同した企業による「パートナーシップ構築宣言」の宣言企業が1000社を超えるよう、積極的の後押ししてまいります。

加えて、本年いよいよ開催が見込まれる東京オリンピック・パラリンピックを、復興五輪であると同時に、感染拡大防止と社会経済活動を両立させる具体的なプロジェクトとして位置付け、国民運動を盛り上げていきたいと考えております。

最後に、近代日本資本主義の父であり、東京商工会議所初代会頭の渋沢栄一翁は、関東大震災の混乱の渦中にあつても「逆境のときこそ、力を尽くす」自らの信念によつて、晩年にあつてなお、わが国を立て直すべく精神的に奔走されました。渋沢翁の意志を受け継ぎ、今年も日本商工会議所は全国のネットワークを最大限活用し、中小企業と地域の発展、日本経済の再生に向けて、先頭に立って頑張つてまいります。皆さまの多大なるご支援、ご協力をお願いし、私の年頭あいさつとさせていただきます。

以上

## 令和2年分 決算確定申告の個別相談会のご案内

確定申告書の書き方、手続き等の個別相談会を開催します。  
令和2年分の申告期限は、令和3年3月15日(月)となっております。

開催日：令和3年2月25日(木)、3月2日(火)

午前の部／9:30～11:30

午後の部／13:30～16:00

受付は15:30まで

場所：所沢商工会議所 会議室

講師：関東信越税理士会所沢支部税理士

所沢商工会議所 経営指導員、記帳専任職員

参加費：無料

主催：所沢商工会議所

持参書類：①決算・申告書類一式、又は税務署から届く

「令和2年分確定申告のお知らせ」通知

②過去2年分の決算書・申告書の控え

③消費税申告書作成準備資料(課税事業者)

④生命保険料、損害保険料、小規模企業共済の

払込証明書他関係書類

⑤令和2年中に支払った国民健康保険料の

払込証明書、又は金額がわかるもの

⑥国民年金・国民年金基金控除証明書

⑦住宅ローンのある方は、借入金年末残高証明書、令和2年分住宅借入金等特別控除申告書

⑧医療費控除の適用を受ける方は、医療費通知、医療費の領収書等

⑨印鑑

⑩ご本人、扶養家族のマイナンバーがわかるもの、身分証明書の写し

⑪切手が貼付された返信用封筒(申告書控に税務署収受印が必要な方)

※申告関係書類は国税庁HPよりダウンロードできます  
<https://www.nta.go.jp/taxes/tetsuzuki/shinsei/annai/shinkoku/mokuji.htm>

国税庁ホームページ



### 【電子申告(e-Tax)を希望される方は以下をご準備ください】

- ・マイナンバーカード、又はID (要パスワード)
- ・利用準備セットアップが完了しているパソコン
- ・ICカードリーダーライター (マイナンバーカード方式をご利用の場合)

※電子申告の際は、上記持参書類 ⑨印鑑 ⑩身分証明書の写し ⑪返信用封筒は不要です

新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、会場入室前の手指消毒とマスク着用にご協力をお願いします。また、発熱等の症状がある方、体調のすぐれない方はご無理なさらず、リモート対応(Zoom、google Meet)や別日での個別対応も可能ですのでご連絡ください。

お問い合わせ：当所 中小企業相談所 TEL:04-2924-5581 Mail:info@tokorozawa-cci.or.jp

生地

手芸品

ミシン

カーテン

カーペット

専門店ならではの  
品揃えと  
激安価格で!

真心込めた接客で皆様をお待ちしております!!  
各種オーダーや取り付け工事も承っております!  
お気軽に見積もりご依頼下さい!!

■営業時間:10:00～18:00

■定休日:第三水曜日

いせき

所沢市日吉町 9-22 TEL:04-2922-1355  
URL:<http://iseki-tokorozawa.jp>

ネットショップ: Fabric House Iseki  
URL: <https://www.rakuten.co.jp/iseki-tokorozawa/>

## 令和3年度会長予定者 榎葉氏が再選

青年部臨時総会を開催

11月27日(金)ベルヴィザ・グランにて臨時総会を開催いたしました。臨時総会では、令和3年度会長選任、役員、規則の変更、規定の設置について、全会一致で承認されました。令和3年度会長予定者



令和3年度会長予定者の榎葉氏  
(株)ライフクリ  
エイト 代表取締役  
が再選されました。榎葉氏は令和2年度に引き続き、2期目となります。『やらなきや

だめなのよ』と繋いで、広げて、楽しもう』をスローガンに掲げ、今年度は新型コロナウイルス感染症拡大に伴い今までにない年となりましたが、新しい生活様式を受け入れ活動し、地域経済に貢献していくと力強く所信を表明しました。

## オンラインで開催中 彩の国ビジネスアリーナ

中小企業の受注確保・販路開拓、技術力向上等を目的に毎年開催している国内最大級のビジネスマッチングイベント「彩の国ビジネスアリーナ」が、本年度はオンライン展示会として開催中です。

ビジネスチャンス拡大の機会として、是非ご利用ください。

会期：2021年2月8日(月)15:00まで  
※『彩の国ビジネスアリーナ』で検索

## 所沢市 産業振興課からお知らせ

若年人材確保に役立つ！

所沢市ホームページに事業者情報を掲載する製造事業者を募集します！

所沢市では、市ホームページに「若者のための所沢ものづくり企業ジョブガイド(以下、とこジョブ)」という学生向けの専用ページを開設し、近隣の高校・大学・公共職業能力開発施設等に対し、魅力あるものづくり企業として市内製造事業者の事業者情報を「とこジョブ」に掲載し情報発信する取り組みを開始します。

これにより、市内製造業のイメージと知名度の向上を図り、製造事業者の将来を担う若年人材の確保を支援するとともに、若者の定住を促進します。

■申請方法：所沢市産業振興課に申請書類を提出後、市が審査し決定します。

■募集期間：随時 ※予告なく募集終了することがあります。

■掲載期間：およそ5年間

■掲載特典：  
(1)市ホームページ内の「とこジョブ」ページに事業者情報が掲載されます。

(2)市が作成予定の「とこジョブ」冊子に掲載されます。

(3)「とこジョブ」を広報ところざわに掲載し広く市民にPRします。

(4)市が近隣の高校等を訪問し「とこジョブ」の活用を依頼します。

(5)市が主催する近隣高校等の学生と掲載事業者との交流の場に参加できます。(予定)

■掲載要件：掲載には要件があります。

事前に市ホームページでご確認ください。  
詳細は市ホームページをご覧ください。



## 企業のハラスメント・メンタルヘルス対策セミナーを開催します

近年、法改正によりストレスチェックの実施やハラスメント対策が事業主の義務(中小企業は努力義務の期間あり)となり、今まで以上に職場環境改善のための取組をしていく必要があります。所沢市と埼玉県が開催する「埼玉県労働セミナー」では、専門家が各テーマについて詳しく解説します。

①「企業のハラスメント対策講座！」  
ハラスメント事例、  
企業の課題等を学ぼう

令和3年2月5日(金)14時～16時

講師：社会保険労務士 北岡大介氏

②「心身ともに健康的に働ける職場とは」  
職場のメンタルヘルス対策

令和3年2月17日(水)14時～15時30分

講師：精神保健福祉士 安藤亘氏

〈共通事項〉  
対象：事業主・人事労務担当者・勤労者

場所：所沢市役所  
6階 604会議室

定員：各回先着20名  
参加費：無料  
申込：電話・電子申請  
(下記QRコード)



### 【お問合せ先】

所沢市 産業振興課  
TEL:04-2998-9157

## デザインから印刷まで すべてお任せください。

チラシやパンフレット、メニューから名刺まで。各種印刷物のデザインから印刷、新聞折り込みの手配、配送など、すべてお任せください。  
また商品や店舗の撮影、記念撮影、空中撮影など、写真、動画の撮影もお引き受けします。  
お気軽にお問い合わせください。

市民新聞 **デザイン室** 04-2925-1500  
359-1142 所沢市上新井5-2-24 読売新聞所沢センター内



# 迎春

地域経済の発展に尽力します  
本年もどうぞよろしくお願ひ申し上げます

役員・議員・職員一同



相談役 小泉正雄  
（株）小泉塗装工業所



顧問 本橋孝義  
所沢資材（株）



顧問 藤本正人  
所沢市長



会頭 荻野敏行  
（株）三ヶ島製作所



副会頭 高橋秀世  
（株）工ミール



副会頭 三上 誠  
（株）MIKAMI



副会頭 倉片順司  
（株）倉片人形



副会頭 齋藤賢吾  
ニシキ建設（株）



常議員 深井保壽  
深井醤油（株）



監事 齊藤吉信  
（株）タカヤマ



監事 田中大貴  
サンタックス合同会計事務所



専務理事 金子修三  
所沢商工会議所



常議員 井関雅晴  
（株）いせき



常議員 神山佐市  
（株）埼玉スポーツセンター



常議員 梶山虎雄  
（株）ユ一企画印刷



常議員 内田 勉  
サンサイクルシステム（株）



常議員 見沢孝一  
（株）見沢工務所



常議員 須澤一男  
（株）第一印刷



常議員 澤田福衛  
（株）ところざわ自動車学校



常議員 中保憲  
（株）中屋本店





常議員 粕谷時夫  
(株)ヘルス



常議員 五十嵐俊昭  
(株)システムネットワーク



常議員 平岩敏彦  
平岩設備工業(株)



常議員 佐藤 薫  
藤葬祭(株)



常議員 藤倉成樹  
共実工業(株)



常議員 市川雅巳  
三恵不動産(株)



常議員 新井重雄  
(株)新井園本店



常議員 阿部隆義  
エービーイーダイヤモンド(株)



常議員 日向貴一  
日栄建設(株)



常議員 小泉 栄  
(株)小泉塗装工業所



常議員 池田安弘  
(株)イケダ照明



常議員 山田裕朗  
山田食品産業(株)



常議員 本橋伸一  
(株)ひょうたん



常議員 貫井陸男  
(株)貫井産業



常議員 小久保修二  
(株)ジェスト



常議員 高木玲宏  
(株)埼玉りそな銀行所沢支店



常議員 酒巻 満  
(株)そごう・西武 西武所沢店



常議員 本橋源太郎  
(株)本橋組



常議員 長沼 浩  
長沼商事(株)



常議員 齋藤英昭  
(株)サイケイ



常議員 平岩敏和  
平岩建設(株)



常議員 上田福三  
(株)北斗ハウジング



常議員 鈴木真澄  
(株)日東テクノブレン



常議員 岩下真治  
(株)三菱UFJ銀行所沢支店



## 2号議員名簿(35名)

(順不同・敬称略)

事業所名	議員職務執行者
(株)いせき	井関雅晴
(株)イケダ照明	池田安弘
(株)所沢亀屋	関口兼平
(株)ひょうたん	本橋伸一
(株)M.T.M	増田武英
(有)井花米穀店	井花惣次
(株)なかよし	中村幸司
(株)ミヤデン	宮嶋 弘
(株)第一印刷	須澤一男
ファーム工業(株)	越阪部義一
(有)西武化学金属工業所	島田孝男
(株)見澤食品	見澤英一
(株)新藤組	新藤隆一
(株)丸和建设	天野昭彦
(株)見沢工務所	見沢孝一
日栄建設(株)	日向貴一
共実工業(株)	藤倉成樹
三恵不動産(株)	市川雅巳
(株)田中造園	田中由晃
(株)サンエイホーム	川島輝彦
(有)新井設備工業	新井孝敏
(株)埼玉りそな銀行所沢支店	高木玲宏
(株)コイデ運輸	大脇 徹
武州瓦斯(株)所沢営業所	吉田隆夫
(有)ヘアセキグチ	関口雄二
(株)木下フレンド	木下公次
(株)埼玉スポーツセンター	神山佐市
(株)吉田自動車	吉田 実
藤葬祭(株)	佐藤 薫
太陽折込広告(株)	高橋永治
(株)内野自動車	内野一郎
(株)美妻	石田啓子
(株)角田測量	道口泰己
川野聡税理士事務所	川野 聡
武蔵野経営法律事務所	加藤剛毅

## 3号議員名簿(15名)

(順不同・敬称略)

事業所名	議員職務執行者
(株)新井園本店	新井重雄
(株)小泉塗装工業所	小泉 栄
サンサイクルシステム(株)	内田 勉
東京海上日動火災保険(株)所沢支社	小菅美弥子
所沢資材(株)	本橋孝敏
(株)ところざわ自動車学校	澤田福衛
長沼商事(株)	長沼 浩
(株)中屋本店	中 保憲
(株)貫井産業	貫井陸男
平岩建設(株)	平岩敏和
深井醤油(株)	深井保壽
(株)三菱 UFJ 銀行所沢支店	岩下真治
(株)本橋組	本橋源太郎
山田食品産業(株)	山田裕朗
(株)ユ一企画印刷	梶山虎雄

## 1号議員名簿(47名)

(順不同・敬称略)

事業所名	議員職務執行者
(株)アイビーホーム	藤永 博
アクサ生命保険(株)所沢営業所	白石正裕
(株)アティ	中島洋志
(福) 安心会	片居木裕明
(株)井口一世	井口一世
(株)植村工務店	植村元昭
ウチノ看板(株)	内野正幸
エービーイーダイヤモンド(株)	阿部隆義
SMC 税理士法人	関根 威
青梅信用金庫所沢支店	市川洋之
(株)オフィス・サプライ	小林勝三
加藤商事(株)	加藤一博
(有)河野製作所	河野 功
(株)カンエツ	堀米裕二
(福) 桑の実会	濱野賢一
小泉運輸(株)	小泉保雄
(株)サイケイ	齋藤英昭
埼玉縣信用金庫所沢東支店	古川貴博
(株)ジェイコム埼玉・東日本所沢局	小山祥代
(株)ジェスト	小久保修二
(株)システムネットワーク	五十嵐俊昭
(株)住協	安永久人
昭和建設興業(株)	石井巖一
(株)シライ	白井博幸
西武信用金庫狭山ヶ丘支店	小倉克己
(株)セキュリティ	上園俊樹
(株)セレモア所沢本社	篠江竜一
(株)そごう・西武 西武所沢店	酒巻 満
(株)泰電工	近藤泰生
(株)タカラクリーン	竹下竜二
所沢サッシセンター(株)	田中宏利
(株)日東テクノブレーン	鈴木真澄
(株)ハーヴィインターナショナル	切山英彦
(株)灰屋薬局	齋藤祐次
飯能信用金庫所沢支店	大館 弘
東日本電信電話(株)埼玉西支店	宅間由美子
平岩設備工業(株)	平岩敏彦
(株)不二レーベル	文 忠則
(株)ベネック	植野 茂
(株)ヘルス	粕谷時夫
(株)北斗ハウジング	上田福三
(株)マスタック	増田文治
丸政製茶(株)	鈴木康雄
(株)武蔵野銀行所沢支店	外岡章禎
山田技研工業(株)	山田孝司
山二ガス(株)	相田昇三
(株)和孝	上野孝二

## 『お年玉特別企画!!』

アンケート・クロスワードパズルにご回答いただいた方の中から抽選で次の賞品をプレゼント!

※賞品のご指定は、お受けできませんのでご了承ください。

### 山田食品産業(株)

おうち山田うどんから  
〈手打ちうどんキット〉を3名様にプレゼント



このキットは「うどんの玉を踏む→生地を伸ばして切る→茹でる」という簡単なステップで手打ちうどん作りを体験し、お子様の「知る・作

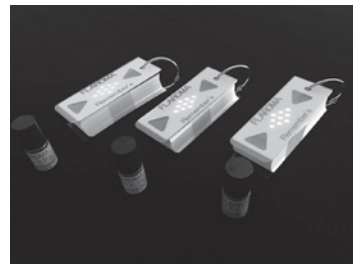
る・感じる(表現する)」を育む「中食育キット(冷凍品)」です。

山田うどんオリジナルの「ハーフメイド製法」で、お気軽にお子様の「遊びと学び」を楽しんでいただきたいという想いから開発しました。ぜひご家族で体験していただき、美味しいうどんをお召し上がりください。

これらの商品をはじめ、山田うどんの通販サイトではここでしか手に入らない一品やグッズも販売しております。ぜひご覧ください。※当選された方には、山田うどんの工場から直接発送いたします。

### (株)タイラ

~香りの記憶で覚えて思い出す単語帳~  
【FLAROMA】を3個set5名様にプレゼント



・文字を書いて脳を活性化させる

・香りを嗅いで脳に刺激を与える

学生達のアイデアから創出され株式会社タイラの知識と技術により製品化された「FLAROMA®」

その場の気分で3タイプの香り(リフレッシュ/コンセントレーション/リラックス)が選べ、交換式フィルターにより好きな香りと交換することも出来ます。

単語帳はメモとしても使用出来、使用用途は多種多様。

天然100%の香りと単語帳を活用してみませんか?

### (株)システムネットワーク

こだわりの豚肉『燦然』のギフトカード  
〈お肉引換券〉を2名様にプレゼント



このギフトカードで、色が変わる程度にサッと湯にくぐらせ、とろけるような味わいを楽しむ『Sコース(しゃぶしゃぶ)』と、パリッとした食感のウインナーと豚肉の

ジューシーさが味わえる『Yコース(焼肉)』の2つのコースから、おひとつお選びいただけます。

【各コースのセット内容(国産豚肉)】

- ロース・カタロース220g×1パック
- バラ120g×1パック
- ウインナー 45g×6本
- モモ140g×1パック

### (株)倉片人形

~節句の時期のディスプレイやお子様へ~  
『トコロんのおひなさま』を1名様にプレゼント



江戸時代から続く所沢の伝統産業“ひな人形”と、市制施行60周年記念事業の一環として、平成22年に誕生した所沢市のイメージマスコット「トコロん」がコラボレーションした『トコロんのおひなさま(手のひらサイズ)』。

衣裳は節句用人形に着付けしている材料と同じものを使用し、熟練した職人が一つひとつ丁寧に作っています。

日本の伝統文化の素晴らしさや所沢の伝統工芸を味わってください。

か  
に  
や  
の  
お  
ひ  
な  
ま  
ま



◇所沢けやき台店  
所沢市けやき台 2-29-1  
電話：04-2924-5577  
<http://www.kaniya.co.jp>

あ  
が  
き  
の  
お  
ひ  
な  
ま  
ま  
だ  
ま  
ら  
ん  
お  
ひ  
な  
ま  
ま  
素  
材  
に  
お  
ま  
か  
し  
て  
ま  
す  
わ  
た  
し  
は  
お  
ま  
ま

## 革専門店

### LEATHER工房YANAIだからできる事とは



革製品のオーダーメイド(財布、バック、ベルト、首輪、スマホケース等)、革製品のリペア(ブランド品のバック、ソファ、車のシート等)、リメイク(ランドセル、ブランド品の形状変更)、修理(ファスナー交換、持ち手交換等)を行っています。革の事をトータルに行っているのが革専門店です。

革に関してのご相談・ご注文等、お待ちしております。

革好きの方の為に革教室を開講しております。  
先ずは体験教室2000円。

#### LEATHER工房YANAI (ワイズオフィス(同))

代表 矢内 昌巳  
所沢市上新井2-1-11 TEL:04-2928-0066  
HP:http://leather-yanai.com

### 「日常」が「非日常」に、「いつもの場所」が「名所」になるものを作っています。



当社の制作する製品は唯一無二のものとなります。アニメキャラクターの等身大フィギュア、アミューズメントパーク内装飾、ハイブランドのディスプレイ、立体看板などを職人技と3DCGを駆使して制作しています。最近では培った技術を自社製品の開発に生かし、近々では所沢市イメージキャラクター「トコロん」のフィギュア

販売を開始致しました。

こちらは高さ約1.1mの強化プラスチック製となり価格は1体300,000円(受注生産)となります。

「映える」スポットづくりのお手伝いができます。

企業様、一般の方問わずお気軽にお問合せの方をお願いします。

#### (株)オズアート

代表取締役社長 岡部 亮介  
所沢市林2-431-1 TEL:04-2949-8677  
HP:http://www.oz-art.co.jp



# Products & Service Information

このコーナーは、会員の皆さまが扱っている製品や商品、サービスを紹介するコーナーです。

**掲載内容** 貴社の製品や各種サービス、イベントなどのお知らせ

**提出原稿** ①事業所名 ②住所 ③電話番号  
④ HP または E-mail  
⑤紹介文 (1)見出し文字…40字まで  
(2)文章…220字まで  
(3)画像1枚…製品・各種サービス・店内・外観など1枚ご提出ください。

**提出方法** メールにてご提出ください。  
sora@tokorozawa-cci.or.jp  
(メールを使用していない場合は郵送でも承ります。)

**掲載月** 申込状況等により調整させていただきますので、お問合せください。

**原稿締切** 発行月の前月15日

**お問合せ** 所沢商工会議所 会報担当  
TEL.04-2922-2196 FAX.04-2923-6600

## 全国対応!サインの総合メーカー



### —「テレビ東京」CMでおなじみの— ウチノ看板株式会社

施工後のメンテナンスも迅速に対応! お客様に満足して頂ける製品作りに取り組んでいます。

我が社は創立以来、お客様のニーズにあった美しい看板づくりを目指すため、企画・デザイン・設計・製造・施工・メンテナンスまで当社・自社工場で一貫して行っております。それにより安全性・耐久性はもちろんのこと、高品質かつ低コストの製品をスピーディにご提供することが可能となっております。屋外広告士をはじめ、多くの専門スタッフが在籍しておりますので、お客様ひとりひとりに合った看板プランをご用意することが可能です。ご相談お見積もり等どんなことでもかまいませんお気軽にお近くの営業所までご連絡ください。



本社



ISO9001 認証取得 本社:〒359-1164 埼玉県所沢市三ヶ島 1-23-2 http://uchino-kanban.com  
ISO27001 TEL/04-2947-8888 FAX/04-2947-3333 E-mail/uk007@uchino-kanban.co.jp

会員No.9045

弊社は、埼玉西部消防局患者等搬送認定事業者です。  
患者輸送・介護タクシー・外出サポートはお任せください。



【患者輸送サービス】  
安全な運行、十分な医療設備、看護師・介護士等が常時同乗、転院・入退院等にご利用いただけます。  
【介護福祉タクシー・外出サポート】

車椅子で乗れるタクシー、お買い物・通院・旅行などにご利用ください。介護スタッフがお出掛けをサポートします。

【介護保険事業者番号1172505743】

■お問合せ・ご予約 0120-258-294

■予約受付時間 8:00～18:00

### アイ福祉(株)

代表取締役 早野 順子

所沢市東狭山ヶ丘2-704-28 TEL:04-2941-6357

HP:https://i-fukushi.co.jp

会員No.7710

常温・冷蔵・冷凍品まで、  
お客様のお荷物を親切・丁寧に運びます。



弊社が企業運営において大事にしていることは、従業員とその家族の生活を守ることです。  
運送会社の商品は、「運ぶ」ことです。つまりドライバーが商品力に直結します。

私は、運転手が帰社した際には必ず「ありがとう」、そして「おつかれさま」と伝えています。また、ドライバーを支えている、事務スタッフも非常に重要です。

なので、彼らの生活、ひいては彼らの家族の生活を支えることは、経営上とても重要なことだと考えています。

彼らの生活を支えるための運送方針として、「安全最優先、コンプライアンス遵守、輸送品質の向上」を掲げています。

### 関東冷凍運輸(有)

代表取締役 土田 吉英

所沢市南永井222-4 TEL:04-2951-6558

HP:http://kantoureitou.com

会員No.8110

令和2年12月「居酒屋よつ葉」オープン!!



当店は狭山ヶ丘の和ヶ原商店街を抜けた所商通り入口近くにオープンしました。メニューは本場のタイ料理と刺身などのこだわりの日本料理。お弁当テイクアウトも行っており、ガパオライスやカオマンガイをはじめとするタイ料理や、所沢醤油焼きそば、唐揚げ、しょうが焼きなどのお弁当をご用意しています。店内は感染症対策を万全にしていますので、安心安全にお料理をお楽しみいただけます。皆さまのご来店を心よりお待ちしております!

■営業時間/ランチ11:00～14:00 [定休日 水・土・日曜日]

ディナー 16:00～23:00 [定休日 日曜日]

### 居酒屋よつ葉

代表 菅野 ルンティワ

所沢市和ヶ原1-185 コーポみまさか105

TEL:04-2937-6113

会員No.9133

中小企業診断士&経営士が、事業者様のお困りごとの解決に、真摯に対応いたします。



【主なご支援領域】

- 売上拡大につながる営業力・マーケティング力のアップ
- 貴社の事業を未来につなげるための知的資産経営

知的資産は企業の成長と競争力の源泉です。経営者の頭の中や会社組織に埋もれている貴重な知的資産をもすべて見える化し、それらをフル活用した未来につながる事業戦略の策定をご支援いたします。

その他、事業承継、M&Aのご支援も可能です。

是非地元所沢の事業者様のご発展にお役に立ちたいと考えています。

お気軽にご相談ください。まずはメールで!

### LIV (リヴ)コンサルティング

代表 山本 勝美

所沢市小手指南5-5-8 TEL:090-6304-3058

Mail:yamamoto.katsumi5@gmail.com



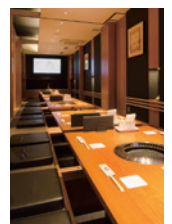
焼肉韓菜 和っ黒(wakkoku)はおもてなしの心を大切に、「落ち着いた雰囲気とくつろげる空間」をテーマにクオリティーの高さを追求した、リーズナブルな価格の店です。



《和牛一筋・和っ黒のこだわり》

店主自ら選ぶ厳選した銘柄牛「黒毛和牛A5ランク」、野菜は新鮮な「所沢産」を中心に、お米は契約農家直送の「魚沼産コシヒカリ」等々、本当に素材の良い物だけを選び使用しています。

又、当店には全国に26名しか居ない「焼肉ソムリエ」の公認資格を持った店長がおります。お気軽にお声をかけて下さい。



大人数でも対応できるお座敷!

各種ご商談・ご宴会・ご家族・ご友人とのご会食など様々なシーンでご利用できます。

焼肉韓菜 和っ黒 (ワッコク)

所沢市東町12-37 船橋ビル2F P有り TEL:04-2968-8929(予約)

【営業時間】ランチタイム AM11:30～PM15:00 (L.O. 2:30)  
ディナータイム PM17:00～AM24:00 (L.O.23:30)

【定休日】お問合せください

資金繰りの深い話し  
収支構造

収支構造とは、お金の入りと出の関係のことで「収入－支出＝残高」といった公式によって現すことができるものです。

なぜ、ここで改めてこの公式の説明をするのか、といった話ですが、今回のような有事による非常事態時には、この公式の考え方や行動がことさら重要である、と思っているからです。

ご存知ない方のために説明すると、皆さんの会社で毎年作成される決算報告書といった表は、制度会計とって課税庁(税務署)に提出するための表になっているのです(大企業は別です)。納税は国民の義務です。このことは法人又は個人であっても一切の例外が無いのですが、この納税を確定するための公式は先ほど説明した公式(計算式)とは若干違っていて「**収益－費用＝儲け**」といった公式によって現わされています。この公式が冒頭で説明した公式とどこがどう違うか、といった話ですが、決定的な相違は、「**収入－支出＝残高**」は現金という現実の通貨の出入りと実際の現金残高を公式化したものです。一方、「**収益－費用＝儲け**」は、現金の出入金以外に、まだ出入金の事実がないが既に仕事が完了していても、いつでも請求書のやり取りをすることができる金額を加算したものになっているのです(これを専門用語で発生主義といっています)。

この「残高」と「儲け」の概念の相違は想像以上に重要になってくるのです。というよりは、経営者が制度会計の公式、つまり、「**収益－費用＝儲け**」だけの視点に立つ

た物差しで経営を続けていると間違いなく失敗します。経営の永続的成長の秘訣を一言でいえば「現金残高をいかに残すか」です。これは「儲け」の金額以上に「現金残高」がどれほど重要かを物語っているからです。

会社という生き物は、数字上の赤字や累積赤字であってもすぐには潰れません。そうです、会社の死、つまり倒産はいつも「資金ショート」によって起こるものなのです。資金の枯渇が会社の死を決定付けるのであれば、経営者は常に、お金の収入からお金の支出を差し引いた現金残高に最善の注意を払った経営をしなければなりません。

この視点に立った収支構造から導き出されるシンプルなビジネスプランは、①現金商売(前受金ビジネスも含む)と②無在庫商売です。

この有り様を「理想論」だと短絡的に片付けしないでください。

コロナが終息しても経済の状況は「絶対に元に戻らない」と考えて行動してください。だから収支構造を変える絶好のチャンスと捉えてチャレンジしてみてください。

そして最後に、**現金残高**はお客様の信頼残高です。

株式会社 オフィス佐藤

代表取締役 佐藤 克行



ご意見・お問合せは「倒産アラーム」へ HP: <http://www.tousanalarm.com/>

各メーカー 住宅用太陽光発電システムの設置はぜひ当社で  
エネルギーを使う家から創る家へ 屋根は資源です

- ポイント1) 手持ち資金0円でも設置できます!(ソーラーローンをご活用)
- ポイント2) 我が家も今日から発電所!! 発電した電気を使って、余った電力は売電!(電力会社に販売)
- ポイント3) 光熱費を抑えられる! オール電化※にすると更に電気代がお得に!(※IHクッキングヒーター&エコキュートの設置)

お問い合わせ・・・ 株式会社 和孝 お気軽に電話ください 04-2995-2111  
所沢市マチエコタウン化指定店 一太陽光発電システムDVD貸し出し中 【本社】埼玉県所沢市北原町866-16(卸国内) HP <http://www.tk-wako.com/> e-mail [info@gaisou-wako.co.jp](mailto:info@gaisou-wako.co.jp)

0120-784-050 さいたま営業所: さいたま市北区櫛引町2-186-7 株父出張所: 株父市上宮地町17-30

サンビスタ 検索 シャープ太陽光

## 編集後記

新年おめでとうございます。今年も会議所会報誌『sora』をよろしくお願ひします。

さて、昨年はCOVID-19の世界的な感染蔓延に始まり、それに伴う景気低迷、東京オリンピック・パラリンピック開催延期、菅政権誕生など、私たちを取り巻く環境は、年頭に思い描いていたものから大きく一変してしまいました。

一方私たちの街所沢は、ところざわサクラタウンや所沢駅商業施設のランドオープンなど、新しい所沢が始まる1年になったと言えるのではないのでしょうか？

今年にはCOVID-19感染蔓延が終息し、穏やかに笑顔で過ごせる1年になることを心より祈念して、今年最初の編集後記とさせていただきます。

平岩委員

## 会員優待サービス

当所では現在、以下の優待サービスの取扱いをしております。各施設の営業状況につきましては、ホームページ等でご確認いただけますようお願い申し上げます。

### ●東京ディズニーリゾート

#### 「コーポレートプログラム利用券」

……………秋冬券(有効期限:3月末日)  
1事業所につき上限3枚まで



### ●所沢スターレーン・リフレッシュボウリング券

……………2ゲーム 980円(貸靴代込) 高校生以下 680円



### ●新所沢レッツシネパーク 映画鑑賞券の特別販売

……………通常料金 1,800円 → 会員料金 1,200円

お問合せ 当所総務課 TEL:04-2922-2196

E-mail: info@tokorozawa-cci.or.jp

## アンケートとクロスワードパズルに答えてプレゼントGETのチャンス!!

### ●アンケートの応募先はコチラ

所沢商工会議所 業務課

〒359-1121 所沢市元町27-1 所沢ハーティア東棟3階

TEL : 04-2922-2196 FAX : 04-2923-6600

H P : <http://www.tokorozawa-cci.or.jp>

Mail : sora@tokorozawa-cci.or.jp

当所ホームページからも簡単に応募できます。



## 皆さまの声をお聞かせください!

「sora」では、読者の皆さまの声を記事に反映させるためアンケートを実施しております。以下の質問をご記入いただき、こちらを切り取ってハガキに貼り付けるか、FAX、メール、ホームページ、郵便のいずれかにて当所業務課へ1月末日(必着)までにご回答ください。

### Q1 参考になった、印象に残った記事は何ですか?(複数選択可)

- P1.表紙      P2.会議所スケジュール&専門相談  
P3.新型コロナウイルス関連補助金・助成金等情報  
P4-5.年頭のあいさつ      P6-7.お知らせ&報告  
P8-10.役員・議員紹介      P11.お年玉特別企画  
P12-13.製品&サービス紹介      P14.資金繰り  
P15.優待サービス・クロスワードパズル

### Q2 今後掲載してほしい記事やご意見などをお聞かせください。

### ●クロスワードパズルの答え

A	B	C	D	E

事業所名(任意)

住 所

氏 名

TEL

※ご記入いただいた個人情報は、プレゼントの抽選、本誌「sora」の誌面作成以外の目的には使用しません。なお、当選者の事業所名・氏名を公表させていただきますので、予めご了承ください。

## 著作権記事

## ■クロスワードパズル先月号の答え

A	B	C	D	E
ニ	ホ	ン	マ	ル

### ●抽選会の実施について

抽選は、四半期(3ヶ月ごと)に一度行っています。プレゼントはクオカード(3,000円分)等を予定しています。※応募は各月一回までとさせていただきます。

# あなたの身近なパートナー を目指して—

弊社は昭和21年の創業以来、地域の皆様をはじめ、各官公庁様、大手建設会社様など、多くのお客様からのご愛顧ご支援に支えられ、創業70周年を迎えさせていただくことができました。

地域の地主様や企業様・法人様が抱える、土地や建物に関する様々なお悩みに対し、親身になって一緒に考えることができる、「身近なパートナー」を目指してまいります。

## 工事部門

- 建築工事事部** 建築物の設計・施工、土地活用の提案
- 土木工事事部** 土地造成、外構、公共施設、土木構造物の工事
- 躯体工事事部** 鷹・土工・コンクリート等の専門工事
- リニューアル工事事部** 既存建物の改修・補修工事

## 工場・倉庫の土地探し 平岩建設にご相談ください！

- ✓ なるべく安く土地を購入したい
- ✓ 工場・倉庫用地で良い土地を探している
- ✓ 自社の条件に合う土地を探してほしい
- ✓ 市街化調整区域でも工場・倉庫を建てたい
- ✓ 物流に便利なインターチェンジ付近の土地がほしい

工場・倉庫の土地探し、こんなお困りごとありませんか？  
平岩建設が、「理想の土地探し」のお手伝いをいたします！

煩雑な行政調査や交渉も含めて、全て弊社にお任せください！

ご要望あれば、「現場直行」します！

“オンライン”でのご相談も可能です！



# 平岩建設株式会社

平岩設備工業株式会社 ヒライワ アテック株式会社 ヒライワエンジニアリング株式会社

本社 〒359-1125 埼玉県所沢市南住吉8番19号 支店 横浜 営業所 朝霞・東京

電話 04-2923-2221 (代表) FAX 04-2923-2297 URL <http://www.hiraiwa.co.jp/>

## ベトナム進出支援サービス

工場

倉庫

事務所

「海外進出に関心はあるけど、まず何をすべきか分からない」「まずはレンタル工場から始めて、いずれは自社工場を建てたい」など、ベトナム進出に関することは何でもご相談下さい。平岩建設がもつ「日本クオリティ」と、ベトナムのパートナー企業がもつ「現地ノウハウ」で、皆様のベトナム進出をお手伝いします。

その他、既にベトナムへ進出されている企業様からのご依頼やご相談も承ります。まずは、お気軽にご相談下さい。